

زنان باردار و اطفال

مراکز صحتی والدین و طفل (Helsestasjoner)

این مراکز برای زنان باردار و اطفال 0-5 ساله در نظر گرفته شده است. کارکنان اصلی آن شامل یک ماما، پرستار مکتب، دکتر و فیزیوتراپیست است.

آنها پشتیبانی و حمایت در خصوص موارد زیر را ارائه میکنند:

- پیگیری در دوران بارداری • رشد جسمی و روانی طفل • تغذیه با شیر مادر • واکسیناسیون • تغذیه • رشد لسانی • صحت دندان • نقش والدین • همخانه بودن • تعامل

چطور نزدیکترین HELSESTASJON به خودتان را پیدا کنید:

اسلو: www.oslo.kommune.no/helse-og-omsorg/helsehjelp/helsestasjon/jord-/mor-og-svangerskapskontroll

برگن: www.bergen.kommune.no/omkommunen/avdelinger

مکانهای دیگر: در مورد جامعهای که در آن زندگی میکنید به وبسایت مراجعه نمایید

معلومات عمومی

حفظ حریم خصوصی/رازداری

همه کارکنان مراقبتهای صحتی و مترجمان موظف هستند به اصول رازداری احترام بگذارند. این بدان معنی است که آنها اجازه ندارند هرگونه معلومات شخصی در مورد شما را به مقامات، خدمات مهاجرت یا پلیس بدهند.⁴

حق داشتن مترجم

هر کسی که خواهان دریافت مراقبتهای صحتی است چنانچه به زبان نارویی صحبت نمیکند، حق برخورداری از مترجم را دارد.⁵

پرداخت

درخواست پرداخت پیشاپیش هزینه برای مراقبتهای صحتی عاجل یا مراقبتهای صحتی که ضروری است و نمیتوان برای دریافت آنها منتظر ماند، مجاز نیست. ممکن است مریض صورت حسابی را پس از تداوی دریافت کند، اما اگر مریض نتواند هزینه آن را پرداخت نماید، بیمارستان باید این هزینه را پوشش دهد. نمیتوان از ارائه درمان بهخاطر پرداخت نشدن صورت حسابهای مراقبتهای صحتی قبلی خودداری کرد.⁶

- 4) Helsepersonelloven § 21, pasient- og brukerrettighetsloven § 3-6, Rundskriv 1-5/2011 pkt 1, Helserådet 28. august 2009 17. årgang
5) Helsedirektoratets veileder om kommunikasjon via tolk, Kap 16 (IS-1924)
6) Spesialisthelsetjenesteloven § 5-3

معلومات بیشتر/لینکها:

شکایات:

بازرس صحت و خدمات اجتماعی

<https://helsenorge.no/pasient-og-brukerombudet/health-and-services-ombudsman>

بخش و شبکه:

Mennesker i limbo

<https://www.facebook.com/pages/Mennesker-i-Limbo/442916145813182>

درباره حقوق شما:

Helsedirektoratet

<https://helsedirektoratet.no/asylsokere-flyktninger-og-innvandrere/rett-til-helse-og-omsorgstjenester-for-personer-uten-lovlig-opphold>

چارچوب قانونی در نارویی

مهاجران بدون مدرک شناسایی حق دارند از این موارد مستفید شوند:

1. مراقبتهای صحتی عاجل
2. مراقبتهای صحتی ضروری که نمیتوان برای دریافتشان منتظر ماند¹
3. پیشگیری، تداوی و دارو برای بعضی امراض عفونی¹
4. خانه بارداری براساس قانون سقط جنین¹
5. مراقبتهای صحتی برای زنان باردار قبل، در حین و بعد از زایمان¹
6. اطفال حق دارند به تمام انواع مراقبتهای صحتی دسترسی داشته باشند¹
7. اطفال حق دارند و موظف هستند به مکتب بروند²
8. ارائه مراقبتهای صحتی کاری قانونی است حتی اگر مریض فاقد حقوق رسمی باشد³.

برای کسب معلومات بیشتر، به www.lovdata.no مراجعه کنید.

- 1) Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i riket. 2011-12-16.
2) Opplæringslova § 2-1
3) Utlendingsloven §108

مراقبتهای صحتی عاجل

در صورت بروز وضعیت عاجل صحتی با آمبولانس تماس بگیرید

تلفن: 113

مریضی یا جراحات حاد:

گر به مراقبتهای صحتی نیاز دارید به نزدیکترین کلینیک پیشغریبالگری (legevakt) به خودتان مراجعه کنید

تلفن: 116117

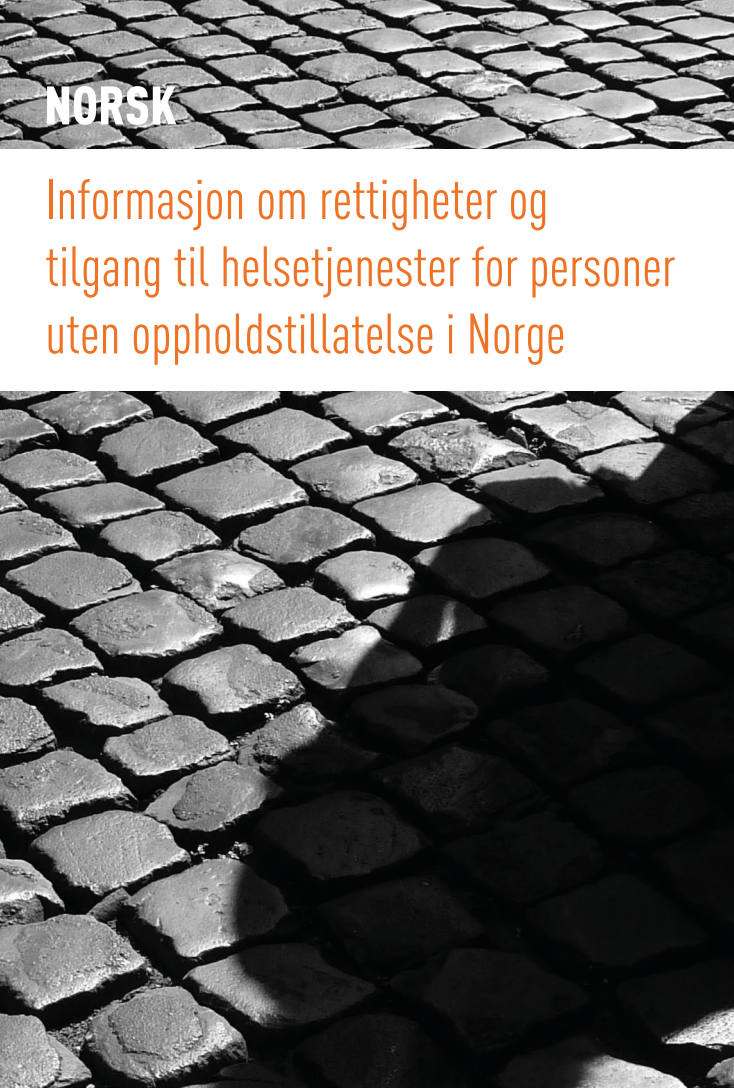
این تعداد بهطور خودکار شما را به نزدیکترین legevakt به شما وصل میکند.

مراکز صحتی برای مهاجران بدون مدرک شناسایی

این مراکز صحتی مخصوص افرادی است که فاقد اقامت قانونی در نارویی هستند.

برگن	اسلو
مراقبتهای صحتی برای مهاجران بدون مدرک شناسایی	شناسایی
تلفن: 094 49 400	آدرس: Herslebs gate 43
ایمیل: helsehjelp@gmail.com	تلفن: 48890560
/www.helsehjelp-bergen.no	ایمیل: Helseneteret@bymisjon.no
	www.bymisjon.no/papirlose

ساعات کاری بدون وقت قبلی: پنجشنبه 6: بعدازظهر - 8:30 بعدازظهر
ساعات کاری بدون وقت قبلی: سهشنبه 4: بعدازظهر - 8 بعدازظهر
پنجشنبه 11 صبح - 3 بعدازظهر



NORSK

Informasjon om rettigheter og tilgang til helsetjenester for personer uten oppholdstillatelse i Norge

Helsesentre for mennesker som ikke har lovlig opphold i Norge.

OSLO

Helsesenter for papirløse migranter

Adresse: Herslebs gate 43

T: 488 90 560

E: Helsesenteret@bymisjon.no

www.bymisjon.no/papirløse

Drop-in åpningstider:

Tirsdag kl. 16 – 20

Torsdag kl. 11 – 15

BERGEN

Helsehjelp til papirløse

T: 400 49 094

E: helsehjelp@gmail.com

www.helsehjelp-bergen.no

Drop-in åpningstider:

Torsdag kl. 18- 20.30

DET RETTMESSIGE GRUNNLAGET FOR HELSEHJELPEN

Papirløse migranter har rett til:

1. Øyeblikkelig helsehjelp¹
2. Nødvendig helsehjelp som ikke kan vente¹
3. Nødvendig smittevern hjelp og medisiner til smittsomme sykdommer¹
4. Svangerskapsavbrudd etter bestemmelsene i abortloven¹
5. Helsehjelp til gravide før, under og etter fødsel¹
6. Barn har rett til alle typer helsehjelp¹
7. Barn har rett og plikt til å gå på skole²
8. Det er lovlig å yte helsehjelp utover det pasienten formelt har rett til³.

For mer informasjon se: www.lovdata.no

1) Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i riket. 2011-12-16.

2) Opplæringslova § 2-1

3) Utlendingsloven §108

AKUTT HELSEHJELP

Ved medisinsk nødstilfelle ring ambulanse

Telefon: 113

Akutt sykdom eller skade:

Hvis du trenger helsehjelp gå til din nærmeste legevakt.

Telefon: 116117

Dette nummeret vil automatisk koble deg til din nærmeste legevakt.

Oslo legevakt adresse: Storgata 40, 0182

Bergen legevakt adresse: Solheimsgaten 9, 5058

Tannlegevakt:

Oslo adresse: Schweigaards gate 6, 0185 (3. etg. i Galleriet)

Telefon: 226 73000

Bergen adresse: Solheimsgaten 18, inngang B.

Telefon: 57 30 31 00

Andre viktige nummer:

Politi: 112

Brann 110

GRAVIDE KVINNER OG BARN

Helsestasjoner for foreldre og barn

Helsestasjon er for gravide kvinner og barn fra 0-5 år. Staben består av jordmor, helsesøster, lege og fysioterapeut.

De tilbyr støtte og veiledning på:

- Svangerskapsomsorg • Barns fysiske og psykososiale utvikling • Amming • Vaksinerings • Ernæring • Språkutvikling • Tannhelse • Foreldrerollen • Samspill

HVORDAN FINNE DIN NÆRMESTE HELSESTASJON:

Oslo: www.oslo.kommune.no/helse-og-omsorg/helsehjelp/helsestasjon/jordmor-og-svangerskapskontroll/

Bergen: www.bergen.kommune.no/omkommunen/avdelinger

Andre steder: Se din kommunes nettside

GENERELL INFORMASJON

Taushetsplikt

Taushetsplikten er en plikt til å ikke dele personsensitive opplysninger med andre. Helsepersonell og profesjonelle tolker har taushetsplikt, også overfor politi og innvandringsmyndigheter⁴.

Tolk

Alle som ikke snakker norsk har rett til tolk i møte med helsevesenet⁵.

Betaling

Det er ikke lov å kreve forhåndsbetaling for øyeblikkelig helsehjelp eller nødvendig helsehjelp som ikke kan vente. Det kan gis regning i etterkant, men dersom pasienten ikke kan dekke utgiftene selv, skal de dekkes av sykehuset. Man kan ikke nektes behandling fordi man har tidligere ubetalte regninger⁶.

4) Helsepersonelloven § 21, pasient- og brukerrettighetsloven § 3-6, Rundskriv 1-5/2011 pkt 1., Helserådet 28. august 2009 17. årgang

5) Helsedirektoratets veileder om kommunikasjon via tolk, kap 16 (IS-1924)

6) Spesialisthelsetjenesteloven § 5-3

KJENTE BARRIERER FOR TILGANG TIL HELSETJENESTER

- Mangel på rettigheter
- Betaling av helsetjenester og medisiner
- Mangel på tolk
- Pasientens eller foreldrenes frykt for å bli rapportert
- Mangel på fastlege, kontinuitet og tillit
- Mangel på informasjon om hvilke rettigheter man har og hvor man kan finne hjelp
- Helsepersonells mangel på kunnskap om rettigheter

HVORDAN DU SOM HELSEPERSONELL KAN BEDRE TILGANGEN TIL HELSEHJELP:

- Følg dine yrkesetiske retningslinjer og medisinske prinsipper.
- Sett deg inn i pasientens rettigheter.
- Gi helsehjelp prioritert i stedet for å fokusere på betaling.
- Bruk alltid tolk hvis det er behov.
- Overhold din taushetsplikt.
- Vær varsom for pasienters situasjon, og respekter de valgene de har tatt.
- Gi pasienten informasjon og tjenester selv om det ikke er ditt direkte ansvar.
- Ikke forvent at ting går av seg selv, følg opp og vær «pasientens advokat».
- Helsehjelpen er ikke komplett før pasienten har tatt sin medisin – å gi en resept er ikke nok.